





Gaumont Présente

NATHALIE BAYE, ÉRIC CARAVACA, ISABELLE CARRÉ, JOSIANE BALASKO

Cliente

Visa d'exploitation n° 117991 © 2008 LGM FILMS - JOSY FILMS - GAUMONT - FRANCE 3 CINEMA

Un film de **JOSIANE BALASKO**

Une Coproduction LGM FILMS - JOSY FILMS GAUMONT - FRANCE 3 CINEMA Avec le soutien de la région Île-de-France

Durée: 1h45

SORTIE LE 1^{ER} OCTOBRE 2008

Site officiel www.cliente-lefilm.com

Matériel disponible sur : www.gaumontpresse.fr

GAUMONT DISTRIBUTION Contact: Nicolas Weiss Tél: 01 46 43 23 14 nweiss@gaumont.fr RELATIONS PRESSE Laurent Renard Leslie Ricci Tél.: 01 40 22 64 64



Synopsiss

Interview

Josiane Balasko

Vous avez écrit et publié un roman, « Cliente », qui a très bien marché, puis vous en avez fait un film. Pourquoi cette démarche, plutôt à contre-courant pour une réalisatrice?

Choquant?

JB: Oui, choquant. Une femme de 50 ans, riche et équilibrée. qui a des relations sexuelles tarifées avec des hommes plus jeunes qu'elle, ça ne passait pas. Je sentais bien en écrivant le en essayant de le produire, je me suis rendue compte que mon C'est vrai qu'on a de la prostitution une idée très masculine... sujet était encore plus tabou que je ne le pensais. Cela dit. je crois que ce n'était pas seulement un problème de censure, mais

Comment l'idée vous est-elle venue ? Vous connaissiez des femmes qui payent des escorts ? Vous aviez lu des articles, des enquêtes ?

pas fait d'enquête particulière. Je suis d'abord partie sur les retrouvent seules. Soit parce qu'elles n'ont jamais rencontré d'homme avec qui bâtir une relation durable, soit parce qu'elles

sont divorcées. Beaucoup de gens se séparent après quarante ou quarante-cinq ans. Les hommes refont leur vie, ont d'autres fondée sur l'apparence. Et encore, ça a beaucoup évolué depuis Parallèlement à ça, j'ai remarqué qu'on ne parlait jamais d'un certain nombre de questions vues du point féminin. J'avais écrit qui en tombent amoureux, mais on ne décrit jamais l'inverse.

D'ailleurs au début du film, quand Judith et Marco se rencon-trent pour la première fois, il lui offre une rose. Une fois que j'ai essuyé tous ces refus, je me suis dit que cette histoire devait quand même voir le jour d'une façon ou d'une autre. Ce n'était passé, quatre ans en fait. Les choses ont évolué et j'ai trouvé des Justin, intéressés par l'idée d'un long-métrage. En écrivant le reprenant pour le film, j'ai mélangé les deux. Un livre vous de choses que vous ne garderez pas forcément à l'écran.





J'avais fait plusieurs versions du premier film, écrit des scènes que j'ai supprimées et dans le livre et dans ce film-ci

Il y a de constants allers-retours entre le livre et le scénario, le scénario et le livre ?

JB: Surtout la scène de la rupture entre Fanny et Marco dans le salon de coiffure. C'est une scène qui n'existait ni dans le bouquin ni dans le premier scénario. Je l'ai retravaillée pour le film parce que j'avais envie de faire une scène de rupture où les gens ne s'approchent pas, où l'on ne se prend pas dans les bras, où on est pris par l'émotion et par la parole et non pas par des gens qui se giflent, ou qui se caressent ou qui s'embrassent.

Quelles ont été les réactions de vos lecteurs ? Vous avez e l'impression d'avoir touché quelque chose d'important ?

JB: Le roman a sans doute touché les femmes parce que j'abordais aussi la question du plaisir féminin, sans que ce soit choquant. Pas d'une manière technique mais en m'aventurant sur un territoire masculin. Finalement ce sont toujours les hommes qui contrôlent le plaisir des femmes. Dans un film je ne sais pas montrer des gens rouler sur un lit et faire l'amour, ça m'ennuie; je ne peux le faire que dans la comédie. Dans la seule scène du film où on voit Marco et sa femme faire l'amour, ils parlent de fric.... Même s'il y a des scènes de tendresse entre eux

Dans le roman, c'est plus explicite ?

JB : Je raconte.... Il m'est plus facile de l'écrire. Judith raconte sa première aventure avec des gigolos en disant que ça faisait longtemps qu'elle n'avait pas joui de cette manière.

Vous abordez aussi un aspect important de la liberté de femmes : celle de se dire quand elles arrivent à un certai âge : "Je fais ce que je veux de mon argent, je me paye u homme si je veux."

JB : Elles payent surtout pour ne pas souffrir. Payer vous protège des sentiments et de l'amour. Judith, le personnage joué par Nathalie Baye, est une femme qui est passée à un stade supérieur : elle utilise les hommes. Elle va peu à peu découvrir qu'elle ne doit pas utiliser Marco car il esi différent. Ce n'est pas un pro.

Judith est-elle seulement une femme de pouvoir, que la vie a endurcie ? Ou paye t-elle avec du fric parce qu'elle a déjà pas mal "payé" avec ses sentiments ?

JB : Les deux. Elle a du pouvoir, du fric, mais elle a été mariée et ça a mal tourné. Son mari joué par Richard Berry l'a quittée pour une femme plus jeune. On le voit dans une petite scène et sans beaucoup de paroles, on comprend ce qui s'est joué entre eux. Elle a souffert et elle s'est blindée. Elle a essayé de s'imperméabiliser aux souffrances, de dire non aux chagrins d'amour. Sa sœur Irène, dont je joue le personnage et qui a sensiblement le même âge, n'a pas changé malgré quelques déconvenues amoureuses. Elle rêve toujours de LA rencontre. Il doit être ethnologue, anthropologue.... Un intello...

Elles sont pourtant très proches.

B: Oui, elles le sont malgré leur point de vue différent sur amour. Irène continue de rêver. Et même si elle tombe ur des imbéciles ou sur des types qui ne lui conviennent as, elle vit ses histoires à fond. Judith a décidé qu'elle e voulait plus tout ça, elle n'y croit pas. Pourtant Irène ui attend le prince charmant, finit par le rencontrer. Un ndien qui vient de l'Arizona, un endroit lointain, nprobable. Mais elle quitte tout pour le rejoindre et ivre ce grand amour. J'y ai mis un bout de ma propre istoire d'autant que Jim, l' amoureux d'Irène, est joué ar l'acteur George Aguilar, mon mari. Mais moi, je ne uis pas allée vivre aux Etats Unis...

rène change de monde, elle devient la fille qui nurmure à l'oreille des chevaux. C'est vous qui montez ans les scènes finales?

B : J'ai ete remarquablement doublee vu mon xpérience limitée en équitation. J'avais des chevaux nagnifiques. On a tourné dans un endroit proche de elui où a été tournée la fin de « Thelma et Louise » ans les gorges du Colorado. Il y a une dimension divine ans ces paysages. Les deux sœurs représentent-elles les deux facettes d'une même personne? Ét plus encore, les comportements des femmes d'aujourd'hui qui ont 50 ans et des poussières ?

Judith n'est pas perdante malgré tout. Elle reste libre. Même partir du moment où on souffre, on vit. Si on ne souffre plus d'ailleurs. Et puis la relation des deux reste forte. J'avais envie de raconter ce lien particulier entre ces deux sœurs. souvent ce genre de relation au cinéma.

Pourquoi n'ont-elles pas eu d'enfants ?

JB: Je voulais les rendre libres de leurs faits et gestes. Si elles n'ont ni l'une ni l'autre eu d'enfant, c'est que Judith n'a pas vu le temps passer tant qu'elle était une femme active. Ensuite c'était trop tard, son mari a voulu divorcer. détaillé sur leurs vies passées.

Au départ vous vouliez jouer le rôle d'Irène ?

JB : Non, je voulais jouer Judith. Quand le livre est sorti, j'en ai envoyé un exemplaire à Nathalie. Elle m'a appelée dans la Et puis je me suis demandé: "Si je n'étais que le metteur en scène, est-ce que je choisirais Balasko pour le rôle? " La réponse a été non. J'aurais évidemment pu le faire, mais ca actrice au jeu subtil et profond. D'ailleurs il v a des moments où elle m'a dirigée. J'ai tourné un mois comme metteur en scène, et je n'ai pas eu trop le temps de penser au personnage trouille de ne pas être à la hauteur. J'étais tellement concentrée je n'avais pas assez réfléchi à mon personnage. C'est là que Nathalie m'a recadrée.

Qui est vraiment Marco? C'est un personnage double.

JB : C'est un garcon très généreux. Il fait vivre tout le monde autour de lui. c'est-à-dire qu'il fait le tapin pour tout le monde. JB : Tout ce que dit Irène, Judith pourrait se le dire. Irène est Son boulot d'escort permet à sa femme de payer les traites de son salon de coiffure, à sa belle-famille et à sa grand-mère, de survivre. Il est très organisé avec sa double vie mais il n'a aucun remords à la mener, parce qu'il le fait pour une bonne raison. La première fois que j'ai essavé de monter le film, je pensais déjà à Eric Caravaca. Là encore, les producteurs trouvaient cette idée bizarre. Pour eux, un escort était un garcon avec un physique de beau gosse à faire la couverture de "Têtu"... Pour moi, non. Le moment du film. Ce n'est pas Marco. Moi je voulais un jeune féminin. Les femmes y sont d'autant plus sensibles qu'il n'y a pas de dangerosité en lui. Il a aussi de la grâce dans ses manières, de la tendresse. On comprend tout à fait son succès auprès d'elles.

> Mais le jour où sa femme découvre la vérité et qu'il décide d'être honnête, il ne peut plus assurer pour la famille, payer les traites du salon de coiffure C'est là que les problèmes

> JB: Fanny, sa femme, est sincèrement affligée par ce qu'elle pour elle, il s'excuse, renonce à cette vie. Elle, c'est quelqu'un d'un peu primaire : elle pense au jour le jour. elle ne se projette pas loin dans l'avenir contrairement à Marco. Le jour où elle depuis qu'il a arrêté le tapin, il n'y a pas d'autre solution que de lui demander de recommencer, elle le fait, sans états d'âmes. Elle ne veut pas partager mais elle le fait quand même. Dans le livre Judith la qualifie de « petite guerrière ». Elle n'hésite pas à aller affronter Judith quand se pose un problème de planning dans l'organisation. Elle a un culot formidable, elle est comme un petit animal instinctif.

> La morale de l'histoire est terrible, si morale il v a : comment l'absence de sentiment chez les uns génère la survie chez les autres, comment fonctionne ce petit monde.

garder cet homme au moment où il est prêt à rester avec elle.





On ne s'attend pas à ca d'une femme aussi dure et aussi simple coiffeuse. Elle est très contente parce qu'elle a quand

Vous avez fait jouer votre mari, votre ex beau frère Richard gimmick? Berry, votre propre fille, Marilou Berry dans le rôle de la sœur de Fanny, votre fils, Rudy dans le rôle d'un ado de la cité. C'était bien de se retrouver en famille ?

surtout quand ils ont du talent. On était tous heureux de

Vous avez l'habitude de travailler avec la même équipe de techniciens?

JB : J'ai en ai retrouvé certains sur le tournage. Les costumes Maudit ». J'avais déjà travaillé avec le décorateur Olivier Michel Kharat, l'ingénieur du son y avait également participé et le mixage a été fait par Dominique Hennequin, qui répond toujours présent malgré un emploi du temps parfois chargé. J'ai demandé à Robert Alazraki de faire la lumière. C'est la

Qui a fait le montage ?

Merlin avec qui je suis en totale complicité. J'adore le montage parce que c'est une autre écriture. On réécrit les

La bande son est-elle une création originale ?

JB : Encore une histoire de famille ! J'ai demandé à Kore un musique du film. Et c'est HAS, qui chante. On le voit dire, le frère de lait de mon fils, puisque sa grand-mère, assistante maternelle, a élevé mon fils avant que je ne antillaise avec une voix incrovable.

Pourquoi avoir aussi choisi les «Rois Mages», de Sheila, en suis une incurable optimiste.

JB : Les « Rois Mages » c'est moi, c'est Irène. J'avais hésité danser. Or l'histoire de cette chanson c'est aussi celle d'Irène.

Le personnage d'Irène est le seul qui soit plein d'espoir. Au fond ce film au fond est assez dur. Pas dans l'esprit de ceux auxquels vous nous avez habitués.

JB : Dieu merci on évolue. Je n'écris pas forcément à 50 ans passé ce que j'écrivais à 30 ou 40 ans. Mais il n'y a aucun

Mais rien n'est glorieux pour personne, ils sont tous insatisfaits, si on met Irène à part.

JB: Ils ont du mal. ils peinent un peu, comme dans la vie.

Certes Marco retourne avec sa femme parce qu'il l'aime, mais comment et dans quelles conditions?

JB: On ne sait effectivement pas comment leur histoire va se pas forcément rose. Là c'est vraiment un film où je n'ai pas

Il v a quand même un mini Happy End....

et Fanny se remettaient ensemble mais je n'ai pas eu envie d'une fin aussi évidente. En revanche, Fanny lui manquerait plus que Judith si jamais elle le lâchait.

Qu'est-ce qui a évolué alors entre le livre et le film ?

quement de rester sur un doute.

Mais il vous fallait quand même un peu d'espoir ?

JB : Oui, j'ai beaucoup de mal à imaginer que tout est perdu. Je





Interview

Nathalie Baye

métiers. Puis nous avons eu l'occasion de tourner ensemble dans Vous l'avez même dirigée à certains moments...

bâtiment" Plus les autres seront bons, meilleur on sera soimême. Dans des scènes à deux, il m'arrive d'avoir à faire à des metteur en scène veut dire mais il ne sait pas l'exprimer. Alors. moi, en douce, je glisse un mot à mon partenaire en essayant de ménager les amour-propre. C'est très difficile pour un Elle est tout en nuances. C'est ce que vous montrez. coup elle avait cinquante mille choses auxquelles penser et même si c'est une actrice qui a l'habitude de jongler dans une vraie complicité entre nous, je l'ai aidée. Au début, elle

Elle vous a écoutée ?

NB : Josiane a une grande qualité, pas si fréquente que ça : lui dit. Dans son dernier film, j'avais trouvé que la photo n'était pas assez soignée. Je lui ai suggéré de changer d'équipe et elle l'a fait.

Comment avez-vous abordé le personnage de Judith ?

NB : Je n'ai jamais eu l'occasion de jouer un tel personnage. Je n'ai aucun point de vue moral sur elle. Elle a fait sa vie. elle s'est séparée de son mari comme beaucoup de femmes actives aujourd'hui. Elle n'a pas eu d'enfants, parce qu'elle n'a pas vu trouvée vraiment touchante, c'est ce registre qui m'a intéressée

amoureuse. Et au fond, elle n'attend que ca même si elle s'en départ est très douloureux pour elle. même si elle a déjà amorti pas mal de chocs.

NB : Oui. Judith n'est pas n'est pas une tueuse, elle ne va pas se battre. Elle est intelligente, elle sait qu'un homme encore amoureux d'une autre femme ne sera jamais à elle. Moi je suis comme elle, je ne crois pas qu'on puisse forcer l'amour. Il y a des femmes qui se lancent dans le combat et qui ne lâchent pas jusqu'à ce que l'homme leur cède. Pas moi. J'aurais adoré joué une tueuse, une garce, mais ce n'est pas Judith. Le point fort de ce sujet c'est qu'on ne la juge pas. Ni elle, ni lui, d'ailleurs. autrement. Le film parle aussi de l'âge et de la transgression. On voit toujours plus d'hommes s'afficher avec des femmes de dix ans, ce n'est pas vingt cinq ans comme entre Judith et Marco. C'est moins gênant. Cela dit, il y a un âge où on est très à l'affût de ce que pensent les gens et un âge où on s'en fiche.

Judith et sa sœur Irène se moquent du qu'en dira-t-on.

complices, elle se connaissent par cœur. Et Judith ne cache pas sa manière de fonctionner. Elle assume. Les gens avec qui elle travaille ne sont pas dupes non plus. Personne ne juge. Toutes les Caravaca, fonctionne aussi bien avec Isabelle Carré qu'avec moi. sincérité. Josiane avait tout de suite pensé à lui pour le rôle, elle me l'avait dit, mais au début j'ai trouvé ce choix curieux.





C'est ensuite que j'ai trouvé compris à quel point c'était intelligent. Eric n'est jamais là où on l'attend. Sur le tournage, Josiane dirigeant Eric, c'était à mourir de rire. Elle le boostait, le houspillait, elle lui disait " tiens-toi droit, tiens-toi droit ". Les premières scènes d'amour qu'on a ensemble lui et moi, elle râlait : " Ca va pas, non mais attends, je vais rouler une pelle à Nathalie, tu vas voir comment on fait ... ".

Et finalement Eric s'est lâché. Il a dépassé sa pudeur, elle était très contente.

Que pensez-vous du personnage de Fanny?

NB: Isabelle Carré est une actrice incroyable, elle peut tout jouer. Elle a réussi à trouver le côté populaire de Fanny et sa férocité, son animalité. En même temps, Fanny est courageuse, elle ne lâche pas. J'aime beaucoup les scènes que nous avons ensemble. Particulièrement quand Judith lui apprend qu'elle ne paye plus son mari. Elle la conseille, la console, lui dit qu'aucun homme ne vaut la peine de se mettre dans cet état. Judith est passée par là, elle a compris beaucoup de choses. Fanny est jeune, encore. Il y a une vraie solidarité entre les deux femmes, à ce moment là.

Est-ce un film sur la solitude des femmes ?

NB: Oui, absolument. Je le vois tous les jours autour de moi : les femmes à partir de 50 ans sont seules, mais avant également. Même à 30 ans, même à 25 ans! Et les hommes aussi, d'ailleurs! Je ne connais rien à Internet, je ne sais pas surfer. Mais je me rends compte qu'on n'a jamais autant parlé de communication et qu'il n'y a jamais eu autant de solitude. C'est très étonnant. C'est un vrai sujet de société. On m'a racontée l'histoire d'un professeur de philosophie, un homme intelligent, brillant, qui "chat" avec des femmes qui lui disent qu'il peut venir à 23 heures, quand les enfants seront couchés, elles laisseront leur porte ouverte. Ces femmes retrouvent ainsi des hommes qu'elles n'ont jamais vu auparavant. Ça raconte un désarroi, une vraie solitude et aussi un manque de temps. Il y a sans doute aussi une confusion, une trouille. L'évolution des

femmes a été tellement vite. Les hommes ont peur et elles ont peur. Personne ne parle plus à personne, tout le monde se méfie. S'il y a de plus en plus de célibataires c'est peut-être aussi parce que les hommes et les femmes ont joué à une guerre des sexes que moi, je désapprouve. Au lieu d'être avec les autres, on est contre eux. Le résultat n'est pas brillant.

Selon vous, la fin est-elle triste ou est-ce une happy end?

NB : Judith reprend sa liberté. Marco et Fanny ont deux ans de vie commune et peut-être 80 ans devant eux, qui sait ? J'ai toujours-pensé que tenir sur la longue distance était quelque chose de très excitant ...



18



Liste Artistique le

JUDITH Nathalie BAYE

MARCO Eric CARAVACA

IRÈNE Josiane BALASKO

KARINE Marilou BERRY

ROSALIE Félicité WOUASSI

JIM George AGUILAR

BÉRÉNICE Sandrine LE BERRE

ALEX David ROUSSEAU

ZOLTAN Guillaume VERDIER

Avec la participation amicale de Richard BERRY

Liste Technique le

Chef décorateur Olivier RADOT

Premier assistant réalisateur Zazie CARCEDO

Musique originale de KORE Directeur de la photographie Robert ALAZRAKI A.F.C Cadre Yves AGOSTINI

Costumes Fabienne KATANY Son Michel KHARAT

Montage Claudine MERLIN

Marie de la SELLE **Directeur de production** Albert PREVOST Scénario original et dialogues | Josiane BALASKO

Adaptation Josiane BALASKO Franck Lee JOSEPH

Producteurs Cyril COLBEAU-JUSTIN

Réalisatrice Josiane BALASKO